

# 轮状病毒疫苗

## 接种须知

Many Vaccine Information Statements are available in Simplified Chinese and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

许多疫苗信息声明提供中文和其他语言版本。请参阅 [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

### 1 为何要接种疫苗?

轮状病毒是一种主要引起婴儿和年幼儿童腹泻的病毒。腹泻可能会很严重，并会导致脱水。携带轮状病毒的婴儿也常出现呕吐和发烧。

在轮状病毒疫苗问世之前，轮状病毒疾病对于美国的儿童而言是一种常见的严重健康问题。几乎所有美国儿童在 5 岁之前至少会感染一次轮状病毒。

疫苗问世前，每年有：

- 超过 40 万名年幼儿童因轮状病毒引起的疾病必须去看医生，
- 超过 20 万人须前往急诊室，
- 5.5 万至 7 万人须住院，以及
- 20 至 60 人死亡。

轮状病毒疫苗问世之后，因轮状病毒导致的住院和急诊病例明显下降。

### 2 轮状病毒疫苗

目前有两种品牌的轮状病毒疫苗。根据所使用的疫苗，您的婴儿将接种 2 剂或 3 剂。

建议在下述年龄时接种：

- 第一剂：2 个月大
- 第二剂：4 个月大
- 第三剂：6 个月大（如有需要）

您的小孩在 15 周龄前必须接种第一剂轮状病毒疫苗，到 8 个月时必须接种最后一剂疫苗。轮状病毒疫苗可安全地与其他疫苗一起接种。

几乎所有接种轮状病毒疫苗的婴儿都不会发生严重的轮状病毒腹泻，而且大多数婴儿也不会发生轮状病毒腹泻。

该疫苗将不能预防其他细菌引起的腹泻或呕吐。

在两种轮状病毒疫苗中均可找到另一种称为猪环状病毒的病毒（或病毒的部分）。这种病毒不会感染人类，且无任何已知安全风险。如需了解更多信息，请查看：<http://wayback.archive-it.org/7993/20170406124518/https://www.fda.gov/BiologicsBloodVaccines/Vaccines/ApprovedProducts/ucm212140.htm>。

### 3 某些婴儿不应接种此疫苗

对于以前接种轮状病毒疫苗后出现危及生命的过敏反应的婴儿，不应再进行接种。对任何轮状病毒疫苗成分严重过敏的婴儿不应接种疫苗。如果您知道您的婴儿有任何严重过敏情况，包括严重的乳胶过敏，均请告知您的医生。

患有“严重联合免疫缺陷病”(SCID) 的婴儿不应接种轮状病毒疫苗。

曾患有一种称为“肠套叠”的肠道堵塞的婴儿不应接种轮状病毒疫苗。

患有轻微疾病的婴儿可以接种疫苗。患有中度或严重疾病的婴儿应等到其康复之后再行接种疫苗。这包括患有中度或重度腹泻或呕吐的婴儿。

咨询您的医生，看看您婴儿的免疫系统是否因为以下原因而减弱：

- HIV/AIDS 或其他影响免疫系统的任何其它疾病
- 接受类固醇等药物的治疗
- 癌症或使用 x 射线或药物的癌症治疗

### 4 发生疫苗反应的风险

疫苗和任何药物一样，都可能产生副作用。副作用通常都很轻微，可以自行消退。严重的副作用也可能出现，但很罕见。

接种轮状病毒疫苗的多数婴儿不会出现任何问题。但有些问题与轮状病毒疫苗有关联：

接种轮状病毒疫苗后出现的**轻微问题**：

- 婴儿在接种一剂轮状病毒疫苗之后，可能易怒或出现轻微、短暂的腹泻或呕吐。



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

接种轮状病毒疫苗后出现的**严重问题**：

- 肠套叠是一种在医院接受治疗并需要手术治疗的肠道阻塞。在美国，每年一些婴儿会“自然地”患上这种疾病，并且通常由某种未知因素导致。

接种轮状病毒疫苗也存在较小的肠套叠风险，通常发生于第一次或第二次接种疫苗后的一周内。估计接种轮状病毒疫苗的美国婴儿出现此额外风险的概率约为 20,000 之 1 至 100,000 之 1。您的医生可为您提供更多信息。

接种任何疫苗后可能出现的问题：

- 任何药物都可能引起严重的过敏反应。疫苗造成此类过敏反应的情况非常罕见，估计 100 万例中不到 1 例，而此类过敏反应通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

和使用任何药物一样，接种疫苗造成严重伤害或死亡的机率极小。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息，请访问：[www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/)

## 5 如果出现严重问题怎么办？

**我应该注意什么？**

对于**肠套叠**，请注意伴随严重哭闹的胃痛迹象。在早期，这些症状发作仅持续几分钟，且会在一个小时内反复几次。婴儿可能会将双腿抬高至胸部。

您的婴儿亦可能呕吐几次或便血，或变得虚弱或易怒。这些迹象通常在接种第 1 剂或第 2 剂轮状病毒疫苗后第一周内出现，但在接种疫苗后的任何时候均须注意这些迹象。

注意让您担心的任何问题，例如严重过敏反应、发高烧或行为异常的迹象。

**严重过敏反应**的迹象包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难，或异常嗜睡。这些症状通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

**我该怎么办？**

如果您认为是**肠套叠**，请立即致电医生。如果您联系不上您的医生，请将您的婴儿送往医院，并告知他们您的婴儿接种轮状病毒疫苗的时间。

如果您认为它是**严重过敏反应**或其他紧急情况，请立即拨打 9-1-1 或将您的婴儿送往最近的医院。

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向Michigan Care Improvement Registry（密西根州護理改善註冊局）提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

或者联系您的医生。

之后，应向“疫苗不良事件报告系统 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)”报告该反应。您的医生可能会提交此报告，或者您可以通过 VAERS 网站 [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) 或致电 1-800-822-7967 自行提交。

VAERS 不提供医疗建议。

## 6 国家疫苗伤害赔偿计划

国家疫苗伤害赔偿计划 (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) 是一项联邦计划，旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。

认为自己可能因接种疫苗而受到伤害的人士，可通过拨打电话 1-800-338-2382 或访问 VICP 网站 [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) 了解与计划和提出索赔有关的详细信息。提出赔偿要求有时间限制。

## 7 我如何获得更多信息？

- 请咨询您的医生。他或她可为您提供疫苗包装说明书，或推荐其他信息来源。
- 联系您当地的或州健康部门。
- 联系疾病控制和预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)：
  - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
  - 访问 CDC 网站，网址为 [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

Vaccine Information Statement

**Rotavirus Vaccine**

02/23/2018

Simplified Chinese

42 U.S.C. § 300aa-26

Office use only



DCH-0577C

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Immunization Action Coalition